

A1.28 Karakter i osobowość



- Leer het karakter van mensen te beschrijven.
- Praten over persoonlijkheden.

Charakter	<i>(karakter)</i>	Nieśmiały	<i>(verlegen)</i>
Osoba	<i>(persoon)</i>	Inteligentny	<i>(intelligent)</i>
Zabawny	<i>(grappig)</i>	Głupi	<i>(dom)</i>
Przyjacielski	<i>(vriendelijk)</i>	Leniwy	<i>(lui)</i>
Nieprzyjacielski	<i>(onvriendelijk)</i>	Pracowity	<i>(ijverig)</i>
Miły	<i>(aardig)</i>	Spotykać	<i>(ontmoeten)</i>
Upzejmy	<i>(beleefd)</i>	Poznawać	<i>(leren kennen)</i>
Otwarty	<i>(open)</i>	Wierzyć	<i>(geloven)</i>

1. Dialog: Szef daje feedback pracownicy i mówi, czego od niej oczekuje

(QR: Audio)



- Szef:** Dzień dobry, masz chwilę? Chcę porozmawiać o twojej pracy przy ostatnim projekcie. *(Goedendag, heb je even tijd? Ik wil het graag hebben over je werk aan het laatste project.)*
- Laura:** Tak, oczywiście. Słucham. *(Ja, natuurlijk. Ik luister.)*
- Szef:** Chciałbym, żebyś była bardziej samodzielna. Nie musisz pytać przełożonych o wszystko. *(Ik zou willen dat je zelfstandiger wordt. Je hoeft niet overal je leidinggevenden om te vragen.)*
- Laura:** Faktycznie, czasem brakuje mi inicjatywy. Dziękuję za szczerą. Postaram się to zmienić przy kolejnym projekcie. *(Dat klopt, soms ontbreekt het me aan initiatief. Dank je voor je eerlijkheid. Ik zal proberen dat te veranderen bij het volgende project.)*
- Szef:** Cenię osoby ambitne, które są śmiałe i nie boją się odpowiedzialności. *(Ik waardeer mensen die ambitieus zijn, die durven en geen verantwoordelijkheid uit de weg gaan.)*
- Laura:** Rozumiem. Postaram się wprowadzać więcej własnych pomysłów do projektu. *(Ik begrijp het. Ik zal proberen meer eigen ideeën in het project te brengen.)*
- Szef:** Poza tym jestem zadowolony z twojej współpracy z zespołem. Jesteś też lojalna. *(Verder ben ik tevreden over je samenwerking met het team. Je bent ook loyaal.)*
- Laura:** Cieszę się. Naprawdę dużo się uczę od współpracowników. *(Fijn om te horen. Ik leer echt veel van mijn collega's.)*
- Szef:** To wszystko. Na przyszłość bądź bardziej kreatywna i odważna. *(Dat is alles. Wees in de toekomst creatiever en moediger.)*
- Laura:** Oczywiście. Dziękuję za feedback. Wezmę te uwagi do serca. *(Zeker. Bedankt voor de feedback. Ik zal deze opmerkingen ter harte nemen.)*

1. Czego szef chce od Laury w następujących projektach? *(Wat wil de baas dat Laura doet in de volgende projecten?)*
- a. Żeby zawsze pytała przełożonych o wszystko.
 - b. Żeby była bardziej samodzielna i odważna.
 - c. Żeby była bardziej leniwa i nie pracowała w zespole.
 - d. Żeby była nieprzyjacielska i zamknięta.

2. Co szef mówi o współpracy Laury z zespołem? (*Wat zegt de baas over Lauras samenwerking met het team?*)
- Jest głupia i nieuprzejma.
 - Jest lojalna i dobrze współpracuje z zespołem.
 - Jest nieprzyjacielska i nie wierzy innym.
 - Nie jest pracowita i jest nieśmiała.

1-b 2-b

2. Grammatica: Vergrotende trap van het bijvoeglijk naamwoord:

dobry -> lepszy

Het vergelijken (trappen) van bijvoeglijke naamwoorden in het Pools gebeurt op een regelmatige en onregelmatige manier.



Rodzaj tematu przymiotnika (*Soort adjectivefstam*) **Stopień równy** (*Positief*) **Stopień wyższy** (*Comparatief*)

zakończony na (<i>eindigend op</i>) -ki	wysoki (<i>hoog</i>), -a, -e	wyższy (<i>hoger</i>), -a, -e
zakończony na (<i>eindigend op</i>) -i, -y	tani (<i>goedkoop</i>), -a, -e	tańszy (<i>goedkoper</i>), -a, -e
zakończony na (<i>eindigend op</i>) -n, -pł	ładny (<i>mooi</i>), -a, -e	ładniejszy (<i>mooier</i>), -a, -e
	dobry (<i>goed</i>)	lepszy (<i>beter</i>)
	zły (<i>slecht</i>)	gorszy (<i>slechter</i>)
nieregularne (<i>onregelmatig</i>)	mały (<i>klein</i>)	mniejszy (<i>kleiner</i>)
	duży (<i>groot</i>)	większy (<i>groter</i>)

Nie met bijvoeglijke naamwoorden in de vergrotende trap schrijven we apart, bv. nie trudniejszy, nie fajniejsze, nie miłsze.

Ł verändert in I in het woord ciepły - cieplejszy.

- W nowej pracy szukam koleżanki, która jest _____ w kontaktach z ludźmi. (*In mijn nieuwe baan zoek ik een collega die beter is in omgaan met mensen.*)
 - lepszy
 - lepsza
 - najlepsza
 - dobrzejsza
- Mój nowy kolega jest _____ ode mnie. (*Mijn nieuwe collega is langer dan ik.*)
 - wysoki
 - wyższy
 - wyższa
 - wyższy
- Ten współlokator jest _____ w utrzymaniu niż poprzedni. (*Deze huisgenoot is goedkoper in onderhoud dan de vorige.*)
 - taniejszy
 - tańszyś
 - tanszy
 - tańszy
- On nie jest bardziej leniwy, tylko _____ nieśmiały niż wcześniej. (*Hij is niet luijer, maar minder verlegen dan vroeger.*)
 - mniej
 - mniejsszy
 - mniejszy
 - nie mniej

1. lepsza 2. wyższy 3. tańszy 4. mniej

3.Oefeningen

1. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- | | |
|--------------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Mój kolega z pracy jest bardzo otwarty, | a. bo są bardzo przyjacielscy. |
| 2. Nowa sąsiadka jest miła i uprzejma, | b. bo są często zabawni. |
| 3. W weekend spotykam przyjaciół, | c. zawsze mówi „dzień dobry”. |
| 4. Lubię poznawać nowych ludzi, | d. łatwo się z nim rozmawia. |



1-d: Mijn collega van het werk is heel open, het is makkelijk met hem te praten. **2-c:** De nieuwe buurvrouw is vriendelijk en beleefd, ze zegt altijd "goedendag". **3-a:** In het weekend spreek ik vrienden, want ze zijn erg vriendelijk. **4-b:** Ik maak graag kennis met nieuwe mensen, want ze zijn vaak grappig.



2. HR aankondiging: workshop over samenwerken in het team (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: nieśmiały, uprzejmy, poznanie, otwarty, pracowity, lepszy, zabawny, przyjacielski

Dział HR zaprasza na krótki warsztat „Jak pracujemy w zespole”. Spotkanie jest dla nowych pracowników i osób z innych działów. Celem jest lepsza współpraca w projektach i (1) _____ nowych osób. Na warsztacie robimy krótkie ćwiczenia i mówimy o tym, jaki jest dobry współpracownik.

Prosimy przygotować 3 przymiotniki o sobie i 3 o idealnym współpracowniku. Możesz użyć słów: (2) _____, (3) _____, (4) _____, (5) _____, (6) _____, (7) _____. Na miejscu możesz też napisać: „Jestem bardziej pracowity niż w poprzedniej pracy” albo „Ten pomysł jest (8) _____”. Po spotkaniu HR wyśle krótką ankietę. Zgłoszenia: mail do HR do piątku.

De HR afdeling nodigt je uit voor een korte workshop “Hoe werken we in het team”. De bijeenkomst is bedoeld voor nieuwe medewerkers en voor mensen uit andere afdelingen. Het doel is betere samenwerking in projecten en het leren kennen van nieuwe collega's. Tijdens de workshop doen we korte oefeningen en praten we over wat een goede teamgenoot is.

We vragen je om 3 bijvoeglijke naamwoorden over jezelf en 3 over de ideale collega voor te bereiden. Je kunt de volgende woorden gebruiken: vriendelijk, open, beleefd, ijverig, grappig, verlegen. Ter plekke kun je ook schrijven: “Ik ben ijveriger dan in mijn vorige baan” of “Dit idee is beter”. Na de bijeenkomst stuurt HR een korte enquête. Aanmelden: stuur een mail naar HR vóór vrijdag.

(1) poznanie, (2) przyjacielski, (3) otwarty, (4) uprzejmy, (5) pracowity, (6) zabawny, (7) nieśmiały, (8) lepszy



3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing. (QR: Audio)

- Jak osoba mówiąca opisuje Tomka? (*Hoe beschrijft de spreker Tomek?*)
 - Jest nieśmiały i głupi.*
 - Jest leniwy i nieuprzejmy.*
 - Jest miły i pracowity.*
- Kto jest bardziej nieśmiały? (*Wie is verlegener?*)
 - Osoba mówiąca.*
 - Mąż sąsiadki.*
 - Nowa sąsiadka.*

1-c 2-b

4. Kies de juiste oplossing

- W pracy często _____ miłych i uprzejmych ludzi. (*Op het werk ontmoet ik vaak vriendelijke en beleefde mensen.*)
 - spotykają*
 - spotykasz*
 - spotykam*
 - spotyka*
- Na kursie polskiego _____ nowych kolegów i koleżanki z różnych krajów. (*Tijdens de Poolse cursus leer ik nieuwe collega's en klasgenoten uit verschillende landen kennen.*)
 - poznaje*
 - poznają*
 - poznajemy*
 - poznajesz*
- Po zajęciach _____ się z przyjacielskim sąsiadem na kawę. (*Na de les spreek ik af met een vriendelijke buurman om een kop koffie te drinken.*)
 - spotyka*
 - spotykam*
 - spotykacie*
 - spotykasz*

1. spotykam 2. poznają 3. spotykam

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



a. Nowy kolega w biurze

- Ania (koleżanka z pracy):** *Poznałaś już Piotra, nową osobę w zespole? (Heb je Piotr al ontmoet, de nieuwe persoon in het team?)*
- Marek (pracownik):** *Tak, spotkałem go dziś rano; jest uprzejmy i otwarty. (Ja, ik heb hem vanmorgen ontmoet; hij is beleefd en open.)*
- Ania (koleżanka z pracy):** *Fajnie, ja lubię ludzi przyjacielskich, nie nieprzyjacielskich. (Fijn, ik hou van vriendelijke mensen, niet van onvriendelijke.)*
- Marek (pracownik):** *Też tak myślę; wierzę, że będzie miły i pracowity. (Ik denk hetzelfde; ik geloof dat hij aardig en ijverig zal zijn.)*

- Jakie cechy ma nowy kolega? Podaj dwa przymiotniki z dialogu.
-

b. Kogo zaprosić na kolację

- Kasia (partnerka):** *Kogo zaprosimy na kolację? Poznałam nowe osoby, ale nie wszystkich lubię. (Wie nodigen we uit voor het diner? Ik heb nieuwe mensen leren kennen, maar niet iedereen vind ik leuk.)*

Tomek (partner): *Może Olę; jest zabawna i inteligentna.
(Misschien Ola; ze is grappig en slim.)*

Kasia (partnerka): *Tak, a Pawła nie chcę zaprosić: jest leniwy i czasem nieuprzejmy.
(Ja, en Paweł wil ik niet uitnodigen: hij is lui en soms onbeleefd.)*

Tomek (partner): *W porządku, zaprosimy Olę i Magdę. Magda jest miła, tylko trochę nieśmiała.
(Oké, we nodigen Ola en Magda uit. Magda is aardig, alleen een beetje verlegen.)*

1. Kogo Kasia nie chce zaprosić i dlaczego?

6. Oefen in tweetallen of met je docent. (QR: AI+)

1. W pracy poznajesz nową koleżankę z zespołu. Powiedz, jakie masz o niej pierwsze wrażenie jednym lub dwoma zdaniem. (Użyj: przyjacielska, miła, bardzo)



2. Na spotkaniu z zespołem kolega krótko mówi o nowym pracowniku. Dodaj jedną rzecz o nim. (Użyj: pracowity, leniwy, w pracy)

7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)

Cześć! To Kasia z pracy.

W poniedziałek przychodzi nowa osoba, Marta. Widziałam ją raz: jest **miła i uprzejma**, ale trochę **nieśmiała**. Ty już ją **poznajesz**?

Możemy spotkać się na kawę po pracy i porozmawiać o zespole?



Schrijf een passende reactie: *Cześć Kasiu, tak / nie, jeszcze nie znam Marty. / Moim zdaniem ona jest ..., ale trochę ... / Możemy spotkać się we wtorek o ...? (albo w środę)*

Belangrijke werkwoorden

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Spotykać (ontmoeten)

Czas teraźniejszy
spotykam
spotykasz
spotyka
spotykamy
spotykacie
spotykają

Poznawać (kennenlernen)

Czas teraźniejszy
poznaję
poznajesz
poznaje
poznajemy
poznajecie
poznają